

Փարիս 24 մարտ	46 30
Գարանաբեր	—
Լոնդոնի գոնաօրիտ	—
Գարանաբեր	—
Օսմանյան իմպերատոր	—
Գարանաբեր	—
Ֆր. ֆոնտ. 0/0 տէ 3	74 7/8
Գարանաբեր	—
Իթալիան գո. բ. քէ.	36 —
Գարանաբեր »	—
Ինկիլիզ գոնաօրիտ	—
Գարանաբեր »	—
Վիեննա Գաւաթիօսու	424 30

ԵՍՏԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Գ Ա Լ Ա Ռ Ա Բ Ի Ա Ձ Ա Ս Ը	
Մար. 13 ձուժա ազգամ գո. բ. քէ.	31-6
» 14 ձու. էր սապահ	31-40
» » » էօյէն	—

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Միջկարեան վարժարանին ի փաղկեղան, հաստատեալ հրամանագրով տեսչութեան հասարակաց ուսմանց Օսմանեան պետութեան որ ի 14 յուն. վարի 1870 :

Վենետիկ Միջկարեան միաբանութեան գլխավոր ի վարժարանը որ ի փաղկեղան (Գաւաթ քէ. օյ) պիտի սկսի մարտի ամսոյ 23 ին երկուշաբթի օրը, որոշուած աշակերտները կը հրաւիրուին նոյն օրը գալ մոնալ վարժարանը :

Վարժարանիս ընդհանր Յայտաբարութիւնը լծկէտ քիչ ժամանակէն տպագրութեամբ պիտի հրատարակի, բայց ազգայնաց իրաւացի վաճառքը լեցնելու գիտմամբ կը փութանք առ ժամն այս համառօտ Յայտարարութիւնը հրատարակելու :

Այս վարժարանին նպատակն է՝ աշակերտաց սրտին մէջ՝ պարզ ոճով մը տպաւորել պատկառանք եւ սէր առ Ս . Կրօնն զարդարել անոնց սիրտը գիտութիւններով, այլ եւ այլ լեզուներով եւ գեղարուեստներով, եւ ասոնց ամենուն ալ գիտմունքը պիտի ըլլայ՝ Աստուծոյ փառքը աւելցնել, ազգային ընտանեաց երջանկութիւնը ապահովել, եւ Օսմանեան պետութեան՝ օգտակար հպատակներ պատրաստել :

Վարժարանին մէջ ըլլալու ուսմանց ընթացքը այս է .

Կաթողիկէ Հռոմէական ուղղափառ կրօնք . եկեղեցական պատմութիւն, եւ բարոյական կարեւոր ըսկզբունք :

Հայերէն, Տաճկերէն, Գաղղիերէն, Յունարէն, Անգլիերէն լեզուները .

Քերականութիւն, ճարտասանութիւն, մատենագրութիւն, բանաստեղծութիւն .

Աշխարհագրութիւն բնական, բաշխական եւ ուսումնական .

Պատմութիւն սրբազան, ազգային Օսմանեան, եւ ընդհանուր հին եւ նոր ազգաց .

Ժամանակագրութիւն .

Չարաբերական ուսմունք, թըւարանութիւն, գրահաշիւ, երկրաչափութիւն .

Բնական պատմութիւն, բնաբանութիւն, եւ բնախօսութիւն .

Իմաստասիրութիւն .

Պարզապարտաբար եւ կրկնապարտաբար վաճառականութեան .

Գեղարվեստութիւն Հայերէն, Տաճկերէն եւ Եւրոպական .

Նկար . գլխաւոր թիւն, գծագրութիւն ճարտարապետական եւն .

Երաժշտութիւն ձայնական եւ գործիւն . Գաշնակ (բանոյ) , ջութակ .

Մարմնակրթութիւն . (ժիմնասթիք) .

Վարժարանը կ'ընդունի ներքին թոշակաւոր աշակերտներ, կէս թոշակաւորներ . որոշած թուով ձրիաւ վարժ աշակերտներ . արտաքին աշակերտներ :

Ձրիաւոր աշակերտաց թիւը լեցուած է :

Ասոնց այլ եւ այլ սլայմանները իմանալ ու ըզրները կը հրաւիրուին գալ ներկայանալ նոյն վարժարանին վերատեսչին, կիրակի օրերը ի քաղկեդոն, նոյն վարժարանը :

Տ Ի Ե Ս Ս Ն Ա Թ Ը

Էյրէթի տիշէր իշն զըւալուզ ուսմանին գուլամար իշն Մի. էլիֆ սողթօր Տօրինի փարիզ հէրի մի .

Ձիքը օլունան քիթապըն պաշլը պապլէրի .

Տիշէրին օլմաարը ընտան նէշէթ իտէն միշտապէթսիլլէրէր .

Էյրէթի տիշէրին թիւրլիւ ճինսի .

Էրլէմէ տիշ .

Հալլա .

Եայ .

Մատեն իլէ եարըշան տիշէրին միշտապէթսիլլէրէր .

Թիւրլիւ ուսուլլէր հաղգընտա ըւալար վէ թէճէսիւս .

Էյրէթի տիշէրէ ըալըմ կէշն պիշլիմ վէ բէնիկ .

Տիշէր ինտանըն լէհէճէսիւս իգլթիպ օլմաար ճիհէթի իլէ .

Տիշէր, տուտաղար, թէլաֆուղ կիւլմէք .

Էյրէթի տիշ պիլի իթիթար առամ աղղընտա նէ պիշլիմ վէրլի տուտաղարա, երիզլէրէ, պուրունա, վէ չէնէյէ .

Տիշէր ինտանըն սաղլըղըն վէ կիւլլէլլիլնէ նէզարէն .

Պուլունուր սողթօր Տօրինի տիշ հէքլմիշտէ, Պէյօղլունտա Ստալը մէճիտ սողաղընտա 13 նումէրօ խանէտէ, եալսօս Սթամպուլտա քէօքլիւ պաշլընտա իհիթիպսիլլէր զարընտա .

Տօղթօր Տօրինիլն թէէլիֆ իլլէտիլլէ սայիլ քիթապլէր :

Թապիլի վէ Էյրէթի տիշէր հաղգընտա սէօսպէթ ֆիլ 3 զրշ .

Ինտանըն աղղը ֆիլ 20 զրշ .

Պու քիթապլար սաթըլըմաղաաարը Եօղարըտա պէյան օլան մահէլլէրտէ վէ Պէյօղլունտա 323 նումէրօլլէ վէյս քիթապլէր տիւքէտա նընտա :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Ա Ղ Է Յ Ա Ս Ն Ա Թ Ը Ը Տ Ի Ե Ս Ս

ՀՈՋԱԳԱՆՈՐ ՈՃԻՐԲ

ՊՕՐՃԻԱՅԲ

1497-1507

Թարգմանաց է Գաւաթիւսի .

Ա . Ս . Տ .

Կ . ՊՕԼԻՍ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԱՅԻՍ ԼԻՍԵՐՈՅ

1869

Պու խամ իլէ Էրմէնիճէ Աշխարհաբար պիլի քիթապ թապ ու նէշր օլուն մաշ տուր, սաթըլըր Սաթիմանիլն հէր քիթապըր տիւքէտալընտա :

Փիլ 20 զրշ .

Բ Լ Ի Ի Ե Ս

Ի Կ Ս Ս Ս Ա Ն Գ Ի Ն Ո Ւ ՊՕԼԻՍ

Կ Ա Մ

ԱՐԵԻԵԼԵԱՆ ՀԱՅԲ

Ե Ի

ԲՐՕՐԱԿԱՆ ՏԱ

1870

Պու խամ իլէ Էրմէնի աշխարհաբար լիտանընտան պիլի բնապէթ թապ ու նէշր օլունմաշ տուր : Ասիլմանէտէ Պէյօղլունտա հէր զաղթիտա թանաքտա տիլմիշար փարսյա սաթըլըմաղաա տըր :

Կիւլլէրին ուղաւարտ ճիհէթիլլէ, սապահարը Պէյօղլաքտէրէնիլն իլք վաբօրու վէ Օրթաքէթիլլէն քէզալիք իլք վաբօրու Սնաթօլ եաղապըն իլք իլք վաբօրու իլէ պէրապէր իլպու մարթ 12 բէրլէմիլէ կիւլլէնտէն իթիպսիլլէ միւթատ վաղթիլլէրէնտէն պիլիլլէ Էյրէթ Էյլիլլէ հարէքթիլլէ տէճէքթիլլէ ճիլքթիլլէ խալլիլլէ թարաֆընտան իլաղ օլունուր :

9 մարտ 1870 .

Մէրսըր Հիւմայուն ճէնապըր միւլլիքտանէ հաթիպ անպարընըն իլք երիզ սէրսէն պիլլը սալը Բուսիլիլաապէս իլ իւն ըլլալմի լծկէպէյիլլէն իտէն երիզ պիլլէ իլաթապըն զուհուր իտէճէքթիլլէ պիլլէնտէն իլ թիթապըր զընմընտա սէնէի մէրդուլլէ չէհի մարտըն օն ախօրտիւնիւն ճուժա իլլէթի կիւլլէնտէն պէտ իլէ պէհէր բէնիլլէմիլլէ վէ հիւմա իլլէթի կիւլլէր լիթ խաղիլլէյի խառնտէ միւնաղը սէիլ ալէնիլլէյի իճրա օլունաճաղ ընտան իլլէպէ լիթալլէ օլանըլլէ մէվըր միւնաղըրտէ պուլունմաղ իլլէ Էյլէտա մի մէքըլլէրտէ խաղիլլէյի ճէլիլլէյի մէրդուլլէյի միւրաճապթ իլլէմէլլէր իլան օլունուր :

19 զիլհիճէ 1286 .

ՀԱՐԱՆԵՐԷՄԸ

Մէքըլլէր սէրսաթ իլէ օլան քիթապ փարիսաթ Մուրաա վէ Բաֆալլէան մէքթէպիլլէ շախիրաանընտան Յոսէֆի Էֆէնդի Բօլաա, թարաֆընտան զալլէմէ ալընիլլէ Էյրմէնիլլէ պիլի միւլլէր րօման տըր :

Ֆիլաթըր 3/4 զուրուշ :

Գ Ա Ձ Ա Մ Ի Ա

1870

Սէնէսիլնէ մախսուս

Թարաֆընտան Թիւրքէյէ թէրքիւմէ օլունտա :

Ա Ս Ի Թ Մ Ն Է

Թարաֆընտէ Բ . Յ . Քէրէքէն

Սաթըլըր Սաթիմանիլն հէր քիթապըր տիւքէտալընտա :

ՁԱԻԻԷ 14 ՄԱՐՏ

Բաղլան Արնալուտ	Փիլլէ 29-30
Խանայիլ	» 27-29
Քէօսալէնէ	» 26-27
Շրումէլի Պալլըգ սէրթ	» 23-23
Ազօֆ զըղըճա	» —
Իպրայիլ զըրնօվ	» 22-23
Խանայիլ	» —
Վարնա զըրնօվ	» 19-22
Պուրղազ զըրնօվ	» 24-26
Պալլըգ զըրնօվ	» 18-22
Գօգօրօլ Գալաա աղտարմա	» —
Արբա	» 14
Մէվկուտաթ 215,000	» 12

ԷՄԹԱՍՅԻ ՏԱԻԼԻՅԷ 14 ՄԱՐՏ

Թիֆթիլ Էնգալէ	48-50
Վան	28-29
Ճէհրի Գալէրի	16-16 1/2
Էնգալէ	16 1/2
Բաժուգ Ատանա	11
Աճէմ Կուրճի Խարբերթ միլ	99 1/4

Եարազ Անտաղու քիլլի .

» » Երդանիլ	9 1/2
Ա.Ֆիօն	400-410
Մաղը սիլահ	11-11 1/2
Ֆիլթիլ Եարազ	29-30
Սալէպ	19-20
Քէշի տէրթիլ թիլլիլ	8 1/2
Պալ մօմու լիլա 110	23 1/2-26

ԷՄԹԱՍՅԻ ՃԱՆՊԻՅԷ 14 ՄԱՐՏ

ԳԻԼԼԷ ՎԼԻ ԹՕՁ ՇԷՖԷԼԷԼԷԼԷ	
Ինկ. բրինձ 3-10 լիպրա Գանթ	—
Օլանտա տէպրու 6-10 լիպր	—
Անիլէրա	—
Ֆրանսի	275-285
Ինկիլիլ թօղ	—230
Օլանտա Էրթիլ	—230
» պիլլիլ	243-—
» իրնիլ ֆարդ Եօղ	243-—
» իւլիլնիլ	240-—
Ֆրանսի	240-—
Տէմիլլիլն չէշ . 4 լաժաթօշէ	56-58

Վէ Երմալաղ	» 56-58
Տէմիլլիլ Եարնա	» 58-60
» սաճ չէշիտ իլէ	» 103-110
» չէնիլլէր	» 90-95
Գալլայ 9 1/2 լիլլի Գանթար	» 880-—
Գուրշուն Ինկիլիլ ֆրան	» 140-—
2 լիլ 1 օրթիլլի սանաթղ	» 190-202
Սալմա Մալալիլա չէշիտ	» 154-155
Մօր պաղամ	» —
Սանիլալիլ	» —
Չաճը զըպրիլ	» 35-36
Շապ Ինկիլիլ	» 70-—
Գահիլ Գաթօ ֆիլի 0/0	» —900
» իրնիլ	» 830-840
» իւլիլնիլ	» 780-—
2 լիլա Ինկիլիլ	» 130-160
Գըրիլ	» 50-70
Պիպլիլ Լօտարա Մարիլ	» —
Նըշտարը Ինկիլիլ	» 6-6 1/2
Թէնէքէ չէթիլ սանաթղ	» 250-300
Բօմ Ինկիլիլա . 12 կաթօ 1 լիլ	» 14
» Ինկիլիլ . 88 1/2 «	» 8 1/2

ՄԷՃԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՎԱՍԻՍ

ՄԷՄՈՒԼԱՐԸՆԸ ԴԵՄ ՎԵՄԱՆԱԼԷՐԻ

ԱՍԹԱՆԷ . Չէլէք բաղարընտա ճէվիլլէ իլլիթէ թապիլլէնտէնտէն տէրթիլ միւլլէ թապիլլէնտա ճէնա Յօլալիլ .

ԱՍՏԱՆ . Բաղամաա օղլը Բալըր աղա .

ԵՊԻՐ . Թարաֆընտան Գըրգըր Սըլմաա աղա .

ԱՅԻՐՈՆ ԳԱՐԱ . Չիսիլլէ . Կարապէն Վանաղաա աղա .

ԱՐԹՎԻՆ . Փիլլիլաա Պէրտաա աղա .

ԷՆԳԱԼԷ . Սիլմաա ճիլլէլլէ Լէճապալ .

ԷՏԻՐԷ . Յալլիլաա Սըլմաա աղա Գաղաղ .

ԷՐԶԱՐԻՍ . Շապիլլաա Գըրգըր Էֆէնդի .

ԷՐԱՊԻՐԱՆ . Մալիլաա Պէրտաա աղա .

ԷՐԱՊԻՐ . Թէաթիլլէլլէ Ս . Սաթիլաա աղա .

ԷՐԱՊԻՐ . Գ . Տ . Բ . Գաղաղաաա .

ԷՐԱՊԻՐ . Սիլմաա ճիլլէլլէ աղա .

ԷՐԱՊԻՐ . Տէրապիլլէ օղլը Կարաա աղա .

ԷՐԱՊԻՐ . Տէրապիլլէ օղլը Կարաա աղա .

ԷՐԱՊԻՐ . Տէրապիլլէ օղլը Կարաա աղա .

ԷՐԱՊԻՐ . Տէրապիլլէ օղլը Կարաա աղա .

ԷՐԱՊԻՐ . Տէրապիլլէ օղլը Կարաա աղա .

ՍԱԼԷՊԻ ՄԷՄՈՒԼԱՐ ԴԱՁԷԹԱ

ՅՈՒՆԻՄ ԹԻԼԻՊԷՆՏԷՆ

ՍԹԱՆԳՈՒՍԱ ԶԷՐԷ ԲԱՁԱՐԸ ՆՈՒՄԵՐՈ 43

ՃԷՄԵՆԷԹԻ ԻԼԼԻՅԷ ԲԱՊԱՆԷՆԻՍԷՆԷ